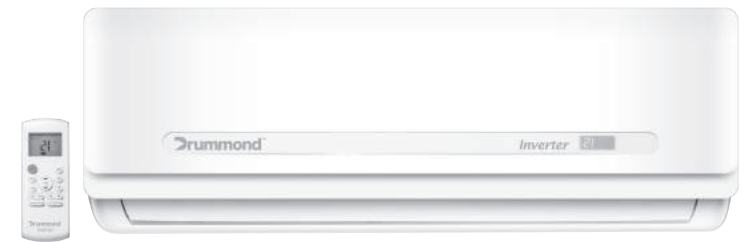


# Drummond™



## MANUAL DE USUARIO

MINISPLIT HIGH WALL INVERTER

1, 1.5 Y 2 TR.

MSDIES12SF-3, MSDIES12HP-3 | MSDICS12SF-3, MSDICS12HP-3,  
MSDIES18SF-3, MSDIES18HP-3 | MSDICS18SF-3, MSDICS18HP-3,  
MSDIES24SF-3, MSDIES24HP-3 | MSDICS24SF-3, MSDICS24HP-3.

Refrigerante R-410A

Este producto es accesible al público.

MAN-U-MSDIS-1116

Notas sobre el manejo y eliminación de residuos ..... 2

Precauciones de seguridad ..... 3

Instrucciones de uso ..... 5

Instrucciones de operación ..... 6

Cuidado y mantenimiento ..... 10

Tips de operación ..... 12

Solución de problemas ..... 14

**¡ PRECAUCIÓN !**

- Contacte con el instalador autorizado para proceder a la instalación de este equipo
- Contacte con el técnico de servicio autorizado para las tareas de reparación y mantenimiento de esta unidad.
- Este aparato no se ha diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades especiales, salvo que sean supervisados o hayan recibido formación acerca del uso del aparato por parte de personas responsables de su seguridad.
- Vigilar y asegurarse de que niños pequeños no jueguen con el aire acondicionado.
- Si el cable de alimentación está dañado, este deberá ser sustituido por el fabricante o su agente de servicio o por personal calificado para evitar riesgos.
- Se deberá instalar un interruptor o disyuntor que desconecte todos los polos de la alimentación con una separación entre polos de por lo menos 3 mm.
- Los trabajos de instalación deben correr exclusivamente a cargo de personal autorizado y de acuerdo con las normas nacionales sobre cableados eléctricos.

\*Antes de usar el Aire Acondicionado, lea detenidamente este manual y consérvelo para futuras consultas.

**Lea este manual**

Guarde este manual en un lugar donde el técnico pueda acceder a él fácilmente. En su interior encontrará útiles consejos para usar y mantener correctamente el acondicionador de aire. Con un poco de cuidado de su parte se ahorrará mucho tiempo y dinero a lo largo de la vida útil del equipo. En los consejos de la tabla de localización y solución de averías encontrará la respuesta a los problemas más comunes. Si previamente consulta esta tabla es muy posible que no tenga que llamar al servicio de asistencia técnica.



Si usa este aire acondicionado en países europeos, lea la información siguiente:

**DESECHO:** No deseche este producto en centros de desperdicio municipales donde no se clasifiquen los desechos. Es necesaria la recolección por separado para que puedan ser tratados correctamente.

Queda prohibido desechar este aparato en centros de desechos de basuras domésticas. Existen varias posibilidades para desecharlo:

- A) El municipio puede disponer de sistemas de recolección que permitan eliminar residuos eléctricos sin costo para el usuario.
- B) Al adquirir un producto nuevo, el distribuidor de venta puede hacerse cargo gratuitamente del aparato antiguo.
- C) El fabricante puede retirar el aparato antiguo sin cargos para el usuario.
- D) Como los aparatos antiguos contienen materiales de residuos valiosos, estos materiales pueden venderse a chatarreros de residuos metálicos.

El depósito incontrolado de residuos en bosques y al aire libre puede provocar daños a las personas si estas sustancias penetran hasta el agua del subsuelo y se incorporan a la cadena trófica.



## PRECAUCIONES SOBRE SEGURIDAD

Para evitar lesiones a usuarios u otras personas y daños a la propiedad es obligatorio seguir las siguientes instrucciones. Un manejo incorrecto por ignorancia de las instrucciones puede provocar daños o lesiones. Las advertencias y símbolos siguientes sirven para indicar el nivel de gravedad de riesgos.

<b>¡ ADVERTENCIA !</b>	Este símbolo indica el riesgo de muerte o lesión grave.
<b>¡ PRECAUCIÓN !</b>	Este símbolo indica el riesgo de daños materiales

Si el cordón de alimentación es dañado, este deberá ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o personal calificado para evitar riesgos.

Se deberá instalar un disyuntor ó interruptor que desconecte todos los polos de alimentación con una separación entre polos de por lo menos 3 mm.

El aparato no puede utilizarse por persona (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o carezca de experiencia o conocimiento, a menos que reciban supervisión o capacitación

Los niños deben supervisarse para que no jueguen coel aparato.

### ¡ ADVERTENCIA !

<b>Conectar correctamente la alimentación eléctrica.</b>	<b>No opere o detenga el aparato conectando o desconectando la alimentación eléctrica.</b>	<b>No deteriorar ni usar un cable de poder no conforme a especificaciones.</b>
* En caso contrario, existe riesgo de choque eléctrico o incendio debido a una generación excesiva de calor.	* Riesgo de choque eléctrico o incendio debido a una generación excesiva de calor.	* Riesgo de choque eléctrico o incendio.
<b>No modificar la longitud del cable de alimentación y no compartir la toma eléctrica con otros aparatos.</b>	<b>No manejar el aparato con las manos mojadas o en un entorno húmedo.</b>	<b>No dirigir el flujo de aire a las personas presentes en la habitación.</b>
* Riesgo de choque eléctrico o incendio debido a una generación excesiva de calor.	* Riesgo de choque eléctrico.	* Riesgo de daños para la salud.
<b>Comprobar siempre que la conexión a tierra sea correcta.</b>	<b>No permitir que el agua penetre en los componentes eléctricos.</b>	<b>Instalar siempre un interruptor de circuito y utilizar un circuito eléctrico independiente.</b>
* La ausencia de una conexión a tierra puede provocar choque eléctrico.	* Puede provocar fallas en el aparato o choque eléctrico.	* Si no se instala, existe riesgo de incendio y choque eléctrico.
<b>Desconectar la conexión eléctrica si el aparato emite sonidos, olores o humos extraños.</b>	<b>No beber el agua procedente del acondicionador de aire.</b>	<b>No abrir el aparato durante la operación de este.</b>
* Riesgo de incendio o choque eléctrico.	* Contiene contaminantes que podría dañar su salud.	* Riesgo de choque eléctrico.
<b>Usar disyuntores o interruptores con las especificaciones correctas.</b>	<b>No utilizar el cable de conexión en la proximidad de aparatos calefactores.</b>	<b>No desmontar o modificar la unidad.</b>
* Riesgo de incendio o choque eléctrico.	* En caso contrario, pueden provocarse incendios o choque eléctrico.	* Puede provocar fallas en el aparato o choque eléctrico.
<b>Usar disyuntores o interruptores con las especificaciones correctas</b>	<b>No utilizar el cable de conexión en la proximidad de aparatos calefactores.</b>	<b>No desmontar o modificar el aparato.</b>
* Riesgo de incendio o choque eléctrico.	* En caso contrario, pueden provocarse incendios o choque eléctrico.	* Puede provocar lesiones y choque eléctricos.
<b>Ventilar la habitación antes de utilizar el Aire Acondicionado si hay fugas de gas procedentes de otros aparatos.</b>	<b>No utilizar el cable de poder en la proximidad de gases inflamables o combustibles como p.ej. gasolina, benzina o diluyentes.</b>	
* Riesgo de explosión, incendio o quemaduras.	* Riesgo de explosión o incendio.	

## PRECAUCIONES SOBRE SEGURIDAD

### ¡ PRECAUCIÓN !

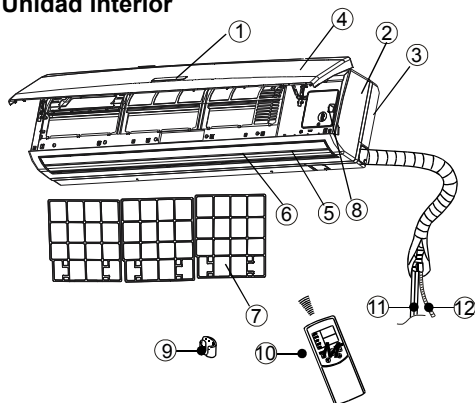
<b>Al extraer el filtro de aire no tocar las piezas metálicas de la unidad.</b>	<b>No colocar objetos como p.ej barras delgadas en el panel del soplador y en el lado de succión</b>	<b>Ventilar a fondo la habitación si en ella hay estufas u hornos.</b>
* Existe riesgo de heridas.	* El ventilador de alta velocidad podría provocar peligros	* Puede producirse una falta de oxígeno.
<b>Al limpiar la unidad desconectarla y desactivar el disyuntor.</b>	<b>No permitir que animales domésticos o plantas queden expuestos directamente al flujo de aire</b>	<b>No usar el aparato para usos no permitidos p.ej uso industrial, negocios, etc.</b>
* Existe riesgo de choque eléctrico de no hacerlo.	* Esto puede lesionar a la mascota o la planta.	* No utilizar este Aire Acondicionado para cuidar o mantener dispositivos de precisión, alimentos, animales domésticos, plantas y objetos de arte, ya que podrían deteriorarse.
<b>En caso de tormentas o huracanes, apagar el aparato y cerrar las ventanas.</b>	<b>No colocar objetos alrededor de las entradas de aire o la salida de aire exterior</b>	<b>Apague el interruptor de poder principal si no va a usar la unidad por mucho tiempo.</b>
* El funcionamiento con ventanas abiertas puede provocar que se humedezca la habitación y que se mojen los muebles.	* Puede provocar un fallo del aparato o accidentes	* Puede provocar fallas del producto o incendios.
<b>No utilizar detergentes agresivos como cera o diluyente. Usar un paño suave para la limpieza.</b>	<b>Comprobar que el soporte de instalación de la unidad exterior no esté dañada debido a una exposición prolongada.</b>	<b>Insertar siempre los filtros de forma segura. Limpiar los filtros cada 15 días.</b>
* La apariencia puede ser deteriorada debido a cambio de color del producto o ralladuras de la superficie.	* Puede dañarse el aparato o un accidente al caerse.	* El funcionamiento sin los filtros puede provocar fallas en el aparato.
<b>No colocar objetos pesados encima del cable de poder para evitar que quede aplastado</b>	<b>Al desempacar e instalar el aparato proceder con precaución. Las esquinas afiladas pueden provocar heridas.</b>	<b>Si el agua penetra en el equipo, apague y desconecte el cable de poder.</b>
* Existe peligro de incendio o choque eléctrico.	* Existe riesgo de lesiones.	Contacte de inmediato un técnico del servicio autorizado.
<b>No limpiar el acondicionador de aire con agua</b>		
* El agua puede penetrar en la unidad y deteriorar su aislamiento. Existe riesgo de choque eléctrico.		

El aparato debe instalarse de acuerdo con las regulaciones nacionales para instalaciones eléctricas.

Si se conecta el aparato a un cableado fijo de suministro de energía, instale además un protector contra picos de voltaje y use un interruptor principal y/o fusible de energía que tenga una capacidad de 1,5 veces la corriente máxima de la unidad.

## Nombre de Partes

### Unidad Interior



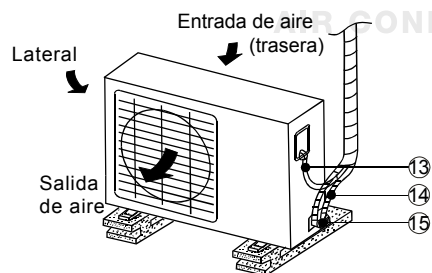
### Unidad interior

1. Panel Display
2. Panel Frontal
3. Chassis
4. Panel Frontal
5. Rejilla Detectora (Horizontal)
6. Rejilla Vertical
7. Filtro aire
8. Botón manual
9. Soporte de control remoto
10. Control Remoto
11. Tubería
12. Manguera de drenado

#### Nota:

- Todas las ilustraciones de este manual solo tienen un caracter explícito.
- Su acondicionador de aire puede ser ligeramente diferente la forma actual debe prevalecer.

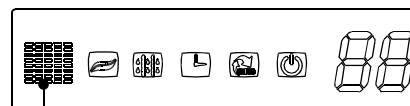
### Unidad Exterior



### Unidad Exterior

13. Cable de conexión
14. Tubo de conexión
15. Válvula de paso

### Panel LED Display



Receptor de Señal



### Lámpara indicadora de aire limpio. (Algunos modelos):

La luz se enciende cuando la función *CLEAN AIR* se activa.



### Indicador DEFROST. (modelos frío - calor)

El indicador se enciende cuando el acondicionador opera en defrost automáticamente o cuando el aire caliente o modo calor es activado.



### Indicador de TIMER.

Éste indicador se ilumina cuando el programa *TIMER* es seleccionado en ON/OFF.



### Indicador de AUTO.

Éste indicador se enciende cuando el aire acondicionado está en operación de *AUTO*.



### Indicador de OPERATION.

Éste indicador parpadea después de que la unidad es energizada o esta en operación.



### Display digital:

- Muestra las selecciones de temperatura cuando el aire acondicionado esta operando.
- Muestra de temperatura de la habitación cuando está en modo de abanico.
- Muestra los códigos de autodiagnóstico
- Muestra 'ON' por 3 segundos cuando el timer está encendido o las funciones de *FRESH*, *SWING TURBO* o *SILENCE*.
- Muestra 'OF' por 3 segundos cuando el timer OFF está seleccionado.
- Muestra 'OF' por 3 segundos cuando las siguientes funciones son canceladas, *FRESH*, *SWING TURBO* o *SILENCE*.
- Muestra 'DF' bajo el modo de deshielo.
- Muestra 'e F' cuando la función de anti aire frío está activada o bajo el modo de calefacción.
- Muestra 'SC' durante la operación del *SELF CLEAN* (Si aplica).
- Muestra 'FP' bajo la operación de calefacción a 8°C (Si aplica).

## INTRUCCIONES DE OPERACIONES

**NOTA:** En este manual no se incluyen las instrucciones de uso del Control Remoto; para más información consulte las "Instrucciones de uso del Control Remoto" incluidas en el empaque del aparato.

### Temperatura de servicio

RANGOS DE TEMPERATURA DE OPERACIÓN.

Unidad Interior (Enfriamiento /Calefacción) 17-32/ 0- 30 °C

Unidad Exterior (Enfriamiento /Calefacción) 0-50 / -15 - 30°C

### Funcionamiento manual

El funcionamiento manual puede utilizarse temporalmente en caso de que el control remoto esté fallando o el aparato necesite de mantenimiento.

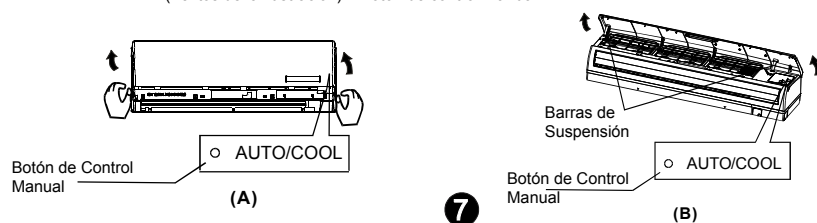
1. Abra y eleve el panel frontal hasta un ángulo en que quede fijo con un sonido "clic". En el modelo 24K Btu, utilice las barras de suspensión para apoyar el panel.
2. Después de pulsar el botón de control manual, se cambia el modo de funcionamiento según el orden siguiente: AUTOMÁTICO (AUTO), FRÍO (COOL), APAGADO (OFF). El ajuste de temperatura predeterminado es 24° C / 76° C.
3. Cierre firmemente el panel en su posición original

(Textos de la ilustración) Botón de control manual / Barras de suspensión

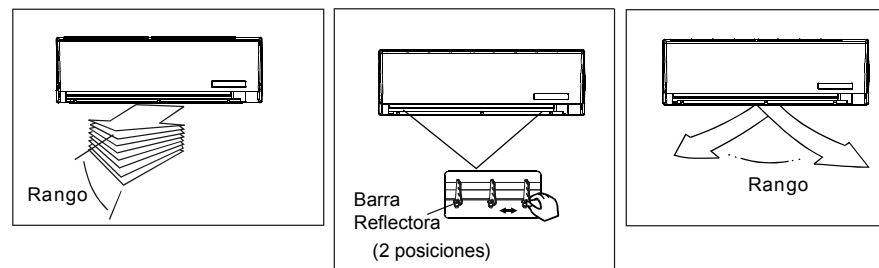
#### PRECAUCIÓN:

- Sólo se utiliza para efectuar comprobaciones
- Para restablecer el funcionamiento del control remoto, use directamente dicho mando.

(Textos de la ilustración) Botón de control manual



## INTRUCCIONES DE OPERACIONES



### Control de la dirección del flujo de aire

Ajuste correctamente la dirección del flujo de aire para evitar que pueda provocar incomodidades o temperaturas irregulares en la habitación.

Ajuste la rejilla de persiana horizontal con el control remoto.

Ajuste la rejilla de persiana vertical manualmente.

#### Procedimiento de ajuste de la dirección del flujo de aire vertical (de arriba hacia abajo)

Realice esta acción mientras el aparato esté funcionando.

Use el control remoto para ajustar la dirección del flujo de aire. La rejilla de persiana horizontal se desplaza 6° cada vez que pulsa el control remoto, o gira hacia arriba o hacia abajo automáticamente. Para más detalles, consulte las "INTRUCCIONES DE USO DEL CONTROL REMOTO".

#### Procedimiento de ajuste de la dirección del flujo de aire horizontal (de izquierda a derecha)

- Desplace manualmente la barra deflectora para ajustar el flujo de aire en la dirección deseada.

**IMPORTANTE:** No ponga los dedos en el panel de inyección ni en el lado de succión. El ventilador interior de alta velocidad podría dañarse.

(Textos de las ilustraciones): Rango / Barra deflectora (dos puntos) / Rango

### PRECAUCIÓN

- No ponga en funcionamiento el Aire Acondicionado durante periodos prolongados con el flujo de aire orientado hacia abajo en los modos de frío o deshumidificación. En caso contrario puede formarse condensación en la superficie de la rejilla de persiana horizontal que provoque que la humedad se deposite en forma de gotas sobre el suelo o muebles.
- Si pone en marcha el aire acondicionado inmediatamente después de haberlo parado, la rejilla de persiana horizontal no podrá moverse durante aprox. 10 segundos.
- El ángulo de apertura de la rejilla de persiana horizontal no debe ajustarse a un valor excesivamente bajo, ya que ello podría provocar un funcionamiento deficiente del FRÍO o la CALEFACCIÓN debido a un área de flujo de aire demasiado restringida.
- No desplace manualmente la rejilla de persiana horizontal. Si lo hace, la rejilla de persiana se desincronizará. Pare el aparato, desconecte el enchufe durante unos segundos y luego vuelva a poner en marcha el aire acondicionado.

8

### ¿Cómo funciona el Aire Acondicionado?

#### Modo AUTOMÁTICO

- Cuando ajusta el Aire Acondicionado en modo AUTOMÁTICO, el aparato selecciona automáticamente las funciones de frío, calefacción (sólo en modelos frío/calefacción) o de ventilador en función de la temperatura ajustada y de la temperatura ambiente.
- El aire acondicionado ajusta automáticamente la temperatura de la sala a la temperatura a la que lo haya ajustado.
- Si no se siente cómodo con la temperatura del modo AUTOMÁTICO, puede ajustar la temperatura que desee.  
(Textos de la ilustración: Modo SUEÑO / Temporizador 7 horas desactivado / Temperatura ajustada / 1 hora / 1 hora)

#### Modo SUEÑO (Sleep)

Cuando pulsa el botón SUEÑO del control remoto durante el frío, calefacción (sólo en modelos con frío y calefacción) o en modo AUTOMÁTICO, el aire acondicionado incrementa (enfía) o disminuye (calienta) automáticamente 1°C/2°F por hora durante las primeras 2 horas, después mantiene la temperatura constante durante 5 horas y, a continuación, se desconecta. Este modo permite ahorrar energía y proporciona confort durante la noche.

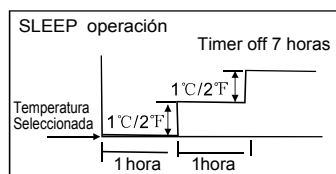
#### Modo SECADO (Dry)

\* La temperatura se regula durante la deshumidificación al activar y desconectar repetidamente el modo de frío o sólo el ventilador. La velocidad del ventilador es BAJA.

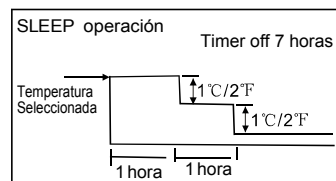
#### Funcionamiento óptimo

Para conseguir un funcionamiento óptimo, tenga en cuenta lo siguiente:

- Ajuste correctamente la dirección del flujo de aire y no lo oriente hacia personas.
- Ajuste la temperatura para conseguir el máximo confort posible. No ajuste el aparato a una temperatura excesiva.
- En los modos de FRÍO o CALEFACCIÓN, cierre puertas y ventanas. En caso contrario el rendimiento del aparato se reducirá.
- Use el botón ACTIVAR TEMPORIZADOR (TIMER ON) del control remoto para seleccionar la hora a la que desea que se ponga en marcha el Aire Acondicionado.
- No coloque objetos cerca de la entrada o la salida de aire, ya que ello podría reducir la eficacia del aire acondicionado y provocar que se pare.
- Limpie periódicamente el filtro de aire. En caso contrario, podría reducirse la eficacia del frío o calefacción.
- No permita que el aparato funcione con la rejilla de persiana horizontal en posición de cierre.



Enfriamiento



Calefacción

### Cuidados y mantenimiento

#### Limpieza de la rejilla, cubierta y el control remoto.

- Desconecte el aparato antes de limpiar. Para limpiar, utilice un paño suave y seco. No use blanqueador o productos abrasivos.

**NOTA:** Antes de limpiar la unidad interior debe desconectar la alimentación de corriente.

#### ¡ PRECAUCIÓN !

- Si el aparato en su interior está muy seco, para la limpieza puede utilizar un paño humedecido en agua fría. Después, limpie con un paño seco.
- No utilice un paño o un plumero tratado con productos químicos para limpiar la unidad.
- Para limpiar no utilice gasolina, diluyente, polvo de pulido o disolventes similares. Estos productos podrían provocar grietas o deformaciones en la superficie del plástico
- No utilice nunca agua a temperaturas superiores a 40°C/104°F para limpiar el panel frontal ya que podría provocar deformaciones o decoloración

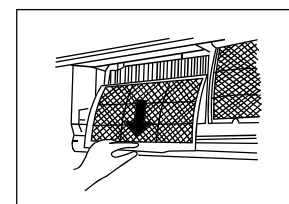
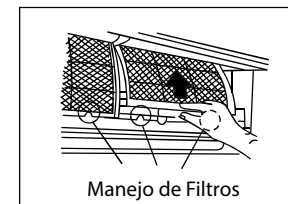
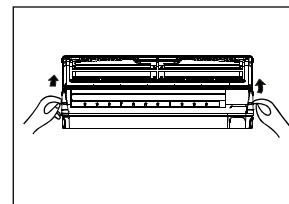
(Texto de ilustraciones: Manilla del filtro)

#### Limpieza del filtro de aire

**NOTA:** Antes de limpiar la unidad interior debe desconectar la alimentación de corriente

Un filtro de aire obstruido reduce la eficacia de enfriamiento de esta unidad. Limpie el filtro cada 2 semanas.

1. Eleve el panel frontal de la unidad interior hasta un ángulo en que quede fijo con un sonido "clic". En el modelo 24K Btu, utilice las barras de suspensión para apoyar el panel.
2. Sostenga la manilla del filtro de aire, levante el filtro de aire ligeramente para extraerlo de su soporte y, a continuación, tire de él hacia abajo.
3. Extraiga el FILTRO DE AIRE de la unidad interior.  
Limpie el FILTRO DE AIRE cada dos semanas  
Limpie el FILTRO DE AIRE con una aspiradora o agua y luego déjelo secar en un lugar fresco



## CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Extraiga el filtro refrescante del aire de su estructura de soporte (en algunos modelos).
  - Limpie el filtro refrescante del aire como mínimo una vez al mes y sustitúyalo cada 4-5 meses.
  - Límpielo con una aspiradora y déjelo secar en un lugar fresco.
- Vuelva a montar el filtro refrescante del aire en su posición.
- Vuelva a insertar la parte superior del filtro de aire en la unidad. Asegúrese de que los rebordes izquierdo y derecho queden correctamente alineados y coloque el filtro en su posición.

### Mantenimiento

Si tiene previsto no utilizar el aparato durante un largo periodo, realice lo siguiente:

- Limpie la unidad interior y los filtros.
- Ponga el ventilador en marcha durante medio día para que se seque el interior de la unidad.
- Apague el aire acondicionado y desconecte la alimentación eléctrica.
- Extraiga las pilas del control remoto.

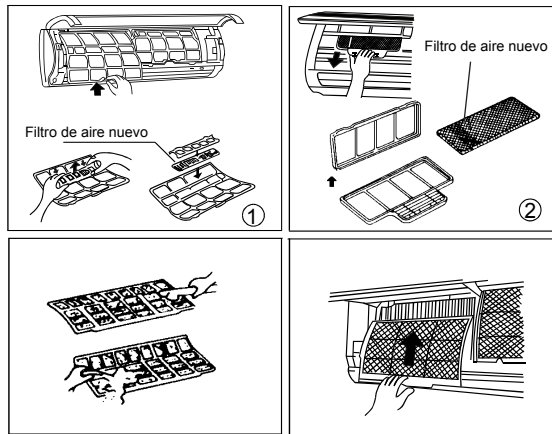
La unidad exterior necesita mantenimiento y limpieza periódicos. No intente hacer estas tareas por sí mismo. Contacte con su distribuidor o técnico del servicio autorizado.

### Comprobaciones previas a la puesta en operación

- Compruebe que el cable no esté roto ni desconectado.
- Limpie la unidad interior y los filtros.
- Compruebe que el filtro del aire esté instalado.
- Si el aire acondicionado no se ha utilizado durante un tiempo prolongado, compruebe que la salida y la entrada de aire o estén bloqueadas

### ¡ PRECAUCIÓN !

- No toque las piezas metálicas del aparato al extraer el filtro. La manipulación de esquinas metálicas afiladas puede provocar lesiones.
- No use agua para limpiar el interior del aire acondicionado. La exposición al agua puede eliminar el aislamiento y provocar eventuales descargas eléctricas.
- Al limpiar la unidad, compruebe primero que la alimentación eléctrica y el disyuntor estén desconectados.
- No limpie el aparato con agua caliente a más de 40°C. Retire la humedad por completo y deje que se seque a la sombra. No exponga el aparato directamente a la luz solar. El filtro podría arrugarse o dañarse.



11

## TIPS DE OPERACIÓN

Las situaciones siguientes pueden producirse durante el funcionamiento normal:

### 1. Protección del Aire Acondicionado.

#### Protección del compresor

- El compresor no puede reiniciarse durante 3-4 minutos, después de que se apaga.

**Aire anti-enfriamiento (sólo en modelos con frío y calefacción)**
- El aparato se ha diseñado para que no emita aire frío en modo CALEFACCIÓN cuando el intercambiador de calor interior se encuentre en uno de los tres estados siguientes y aún no se haya alcanzado la temperatura ajustada.
  - Cuando la calefacción acaba de activarse
  - Descongelación
  - Calefacción a baja temperatura
- El ventilador para interiores o exteriores se para durante la descongelación (sólo para modelos de frío y calefacción).

#### Descongelación (sólo para modelos de frío y calefacción)

- Mientras el ciclo de calor está activado si la temperatura exterior es baja y la humedad es alta, en la unidad exterior puede generarse hielo que provoque una reducción del efecto calefactor del aire acondicionado.
- En esta situación, el aire acondicionado desactiva automáticamente el modo de calefacción e inicia la descongelación.
- El tiempo de descongelación puede variar de 4 a 10 minutos en función de la temperatura exterior y de la cantidad de hielo acumulada en la unidad exterior.

### 2. Neblina blanca (vapor) procedente de la unidad interior.

- Es posible que se forme una neblina blanca debido a una gran diferencia de temperatura entre la entrada y la salida de aire en modo FRÍO en un entorno interno con una alta humedad relativa.
- Es posible que se forme una neblina blanca debido a la humedad que genera el proceso de descongelación cuando se vuelve a poner en marcha el aire acondicionado en modo CALEFACCIÓN después de la descongelación.

### 3. Ruidos de baja intensidad procedentes del Aire Acondicionado.

- Es posible que se escuche un ruido suave en forma de siseo cuando el compresor está funcionando o justo cuando acabe de pararse. Se trata del ruido que produce el refrigerante al fluir o detenerse.
- También es posible que escuche un "chirrido" o "crujido" suave cuando el compresor está funcionando o justo cuando acabe de pararse. El ruido lo provoca la expansión por calor y la contracción por frío de las piezas de plástico del aparato si se producen cambios de temperatura.
- Es posible que escuche un ruido al volver a colocar la rejilla de persiana en su posición original cuando la alimentación eléctrica está conectada.

### 4. Se desprende polvo procedente de la unidad interior

Se trata de una circunstancia normal que se produce cuando no se ha utilizado el aire acondicionado durante un periodo prolongado o al utilizar la unidad por primera vez.

### 5. Se percibe un olor peculiar procedente de la unidad interior

Este olor lo emite la unidad interior al impregnarse los olores de materiales de construcción, muebles o humo. Muy posiblemente el aparato requiera mantenimiento en caso de persistir los olores.

### 6. El aire acondicionado se conmuta al modo sólo VENTILADOR (FAN) desde los modos FRÍO o CALEFACCIÓN (sólo en modelos con frío y calefacción)

Cuando la temperatura interior alcanza el valor ajustado en el aire acondicionado, el compresor se para automáticamente y el aire acondicionado cambia al modo sólo VENTILADOR. El compresor vuelve a activarse cuando la temperatura interior aumenta en modo FRÍO o desciende en modo CALEFACCIÓN hasta el valor ajustado (sólo en modelos con frío y calefacción).

### 7. El aire acondicionado activa la función Anti-moho después de desconectar la unidad

Al desconectar la unidad en los modos FRÍO (FRÍO AUTOMÁTICO, FRÍO FORZADA) y SECAR, el aire acondicionado activa la función Anti-moho durante 7-10 segundos y, a continuación, se detiene el funcionamiento y la unidad se apaga automáticamente.

12

## TIPS DE OPERACIÓN

8. Es posible que se forme un goteo de agua en la superficie de la unidad interior cuando se enfría con una humedad relativa alta (superior al 80%). Ajuste la rejilla de persiana en la posición de salida de aire máxima y seleccione la velocidad de ventilador ALTA (HIGH).
- 9. Modo de calefacción (sólo en modelos con frío y calefacción)**  
El aire acondicionado extrae el calor de la unidad exterior y lo libera a través de la unidad interior mientras el modo de calefacción está activado. Cuando la temperatura exterior desciende, el calor extraído por el aire acondicionado también desciende acordeamente. Al mismo tiempo, la carga calorífica del aire acondicionado se incrementa debido a la mayor diferencia de temperatura entre el interior y el exterior. Si el aire acondicionado no puede proporcionarle una temperatura confortable, le sugerimos que utilice un aparato calefactor complementario.
- 10. Función Reinicio-Automático**
- Una falla de poder durante la operación provoca un paro completo de la unidad.
  - En la unidad que no dispone de la función Reinicio-Automático, al restaurarse la alimentación eléctrica, el indicador OPERACIÓN (OPERATION) de la unidad interior empieza a parpadear. Para reanudar el servicio, pulse el botón ENCENDER/APAGAR (ON/OFF) del control remoto. En la unidad que dispone de la función Reinicio-Automático, al restaurarse la alimentación eléctrica, la unidad vuelve a ponerse automáticamente en marcha y la función de memoria preserva los ajustes previamente efectuados.
11. Los relámpagos o teléfonos inalámbricos de los autos que operen cerca de la unidad pueden provocar que ésta funcione incorrectamente. Desconecte la unidad y, luego, vuélvala a conectar. Para reanudar el funcionamiento, pulse el botón ENCENDER/APAGAR (ON/OFF) del control remoto.



## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### Consejos sobre localización y solución de averías

Si se produce alguna de las siguientes fallas, apague inmediatamente el aire acondicionado. Desconecte la alimentación eléctrica y contacte con el centro de servicio autorizado o asistencia técnica al cliente más próximo.	
Problema	El indicador de FUNCIONAMIENTO u otros indicadores continúan parpadear y este parpadeo no desaparece al desconectar la alimentación eléctrica y volverla a conectar.
	Se queman fusibles frecuentemente o se dispara frecuentemente el disyuntor.
	Otros objetos o agua penetran en el aire acondicionado.
	El control remoto no funciona o lo hace de forma anormal.
Si en el área del display se muestra alguno de los códigos siguientes: E0,E1,E2,E3.....o P0,P1,P2,P3.....	

Fallo	Causa	Procedimiento a seguir
<b>La unidad no enciende</b>	Corte de alimentación eléctrica.	Espere a que se reanude la alimentación eléctrica.
	Es posible que la unidad se haya desconectado.	Compruebe que el enchufe esté correctamente insertado en la toma de corriente.
	Es posible que se haya fundido un fusible	Sustituya el fusible
	Es posible que se hayan agotado las pilas del control remoto.	Sustituya las pilas
	Tiempo de ajuste del temporizador incorrecto	Espere o anule el ajuste del temporizador
<b>La unidad no enfría o calienta (sólo en modelos con frío y calefacción) la habitación satisfactoriamente mientras fluye aire desde el aire acondicionado.</b>	Ajuste de temperatura incorrecto	Ajuste la temperatura correctamente. Para una información más detallada, consulte el apartado "Uso del mando a distancia"
	Filtro de aire sucio o bloqueado.	Limpie el filtro de aire
	Puertas o ventanas abiertas	Cierre puertas y ventanas
	Entrada o salida de aire de las unidades interior o exterior bloqueada	Elimine primero las obstrucciones y, a continuación, vuelva a poner la unidad en funcionamiento
	Se ha activado la protección de 3 ó 4 minutos del protector	Espere
<b>Si el problema no se soluciona, contacte con el distribuidor local o el centro de servicio autorizado o asistencia al cliente más próximo. Asegúrese de proporcionar información detallada sobre el fallo e indique el número de modelo de la unidad</b>		

**Nota: No intente reparar la unidad por sí mismo. Consulte siempre con un centro de servicio autorizado.**